Thai

อย่ารอช้า รีบฉีดวัคซีนป้องกัน ไข้หวัดใหญ่กันเถอะ



Centre for Health Protection

2125 2125

www.chp.gov.hk

Department of Health

ไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาลคืออะไร?

ไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาลเป็นโรคทางเดินหายใจเฉียบพลันที่เกิดจากไวรัสไข้หวัดใหญ่ โดยไวรัสไข้หวัดใหญ่แพร่กระจายผ่านละอองฝอยจากทางเดินหายใจเป็นหลัก ไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาลมีลักษณะอาการทั่วไป เช่น ไข้ เจ็บคอ ไอ น้ำมูกไหล ปวดศีรษะ ปวดเมื่อยกล้ามเนื้อ และอ่อนเพลีย แม้ว่าอาการเหล่านี้มักจะหายได้เอง อย่างไรก็ตาม ไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาลอาจนำไปสู่ปัญหาสุขภาพที่ร้ายแรงในผู้สูงอายุและผู้ที่มีภูมิคุ้มกันอ่อนแอ และอาจส่งผลให้เกิดหลอดลมอักเสบ ปอดบวม มีอาการทางสมอง หรืออาจถึงขั้นเสียชีวิตได้ ซึ่งบุคคลที่มีสุขภาพแข็งแรงก็อาจประสบกับการติดเชื้อรุนแรงและภาวะแทรกซ้อนได้เช่นกัน



จะป้องกันไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาลได้อย่างไร?

เพื่อป้องกันไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาล คุณควรได้รับการฉีดวัคซีนไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาล (SIV) ล่วงหน้า และรักษาสุขอนามัยส่วนบุคคลและสิ่งแวดล้อมให้ดี



เหตุใดการฉีดวัคซีนไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาล (SIV) จึงมีความสำคัญ?

SIV เป็นวิธีที่มีประสิทธิภาพวิธีหนึ่งในการป้องกันไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาลและภาวะแทรกซ้อนต่าง ๆ และยังช่วยลดจำนวนผู้ป่วยที่ต้องเข้ารักษาในโรงพยาบาลและเสียชีวิตจากไข้หวัดใหญ่ได้อีกด้วย



จำเป็นต้องฉีดวัคซีนไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาลทุกปีหรือไม่?

ใช่ สายพันธุ์ไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาลที่ระบาดอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามกาลเวลา และวัคซีนจะได้รับการปรับปรุงทุกปีเพื่อให้ตรงกับสายพันธุ์ที่ระบาดเพื่อเพิ่มการป้องกันที่เหมาะสมที่สุด นอกจากนี้ ยังมีการศึกษาที่แสดงให้เห็นว่าการฉีดวัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่ทั้งในฤดูกาลปัจจุบันและฤดูกาลก่อนหน้าจะช่วยป้องกันได้ดีกว่าการไม่ฉีดวัคซีนเลยหรือรับวัคซีนเฉพาะในฤดูกาลก่อนหน้าเท่านั้น ดังนั้น จึงแนะนำให้รับการฉีด SIV เป็นประจำทุกปี

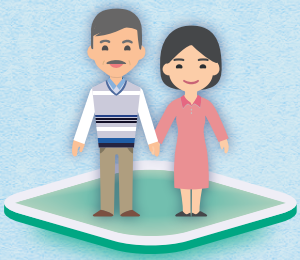
ใครควรฉีดวัคซีนไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาล (SIV)?

เนื่องจากการฉีดวัคซีนไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาลสามารถป้องกันไข้หวัดใหญ่ทางคลินิกได้ และผู้ป่วยอาจมีอาการรุนแรงได้แม้ในผู้ที่มีสุขภาพดี ดังนั้น **ประชาชนทุกคนที่มีอายุตั้งแต่ 6 เดือนขึ้นไป**ควรฉีดวัคซีน SIV เป็นประจำทุกปีเพื่อป้องกันตนเอง ยกเว้นผู้ที่มีข้อห้ามใช้ นอกจากนี้ บุคคลบางกลุ่มยังมีความเสี่ยงที่จะเป็นไข้หวัดใหญ่รุนแรงหรืออาจแพร่เชื้อไข้หวัดใหญ่ไปยังบุคคลกลุ่มที่มีความเสี่ยงสูงอีกด้วย ดังนั้น กลุ่มบุคคลเหล่านี้จึงควรได้รับการฉีด SIV เป็นลำดับแรก

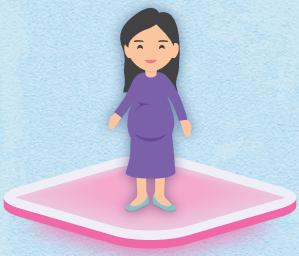
กลุ่มเป้าหมายที่มีความสำคัญตามคำแนะนำของคณะกรรมการวิทยาศาสตร์ว่าด้วยโรคที่ป้องกันได้ด้วยวัคซีน (SCVPD) ได้แก่:



เจ้าหน้าที่สาธารณสุข



ผู้ที่มีอายุ 50 ปีขึ้นไป



สตรีมีครรภ์



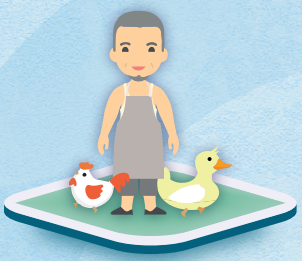
ผู้ที่อาศัยอยู่ในบ้านพักคนชรา



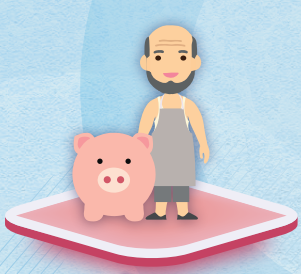
ผู้ที่มีปัญหาสุขภาพเรื้อรัง



เด็กและวัยรุ่นอายุตั้งแต่ 6 เดือนถึงต่ำกว่า 18 ปี



คนงานในฟาร์มสัตว์ปีก



เกษตรกรผู้เลี้ยงหมูและบุคลากรในอุตสาหกรรมโรงฆ่าสุกร

疫苗接種計劃
Vaccination Schemes

การจัดการฉีดวัคซีนสำหรับผู้อยู่อาศัยในฮ่องกง

รัฐบาลดำเนินการตามโครงการฉีดวัคซีนของรัฐบาล (GVP) และโครงการอุดหนุนการฉีดวัคซีน (VSS) เพื่อให้บริการฉีด SIV ฟรีหรือได้รับการอุดหนุนแก่ผู้อยู่อาศัยในฮ่องกงที่มีสิทธิ์ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม โปรดไปที่เว็บเพจ "โครงการฉีดวัคซีน" ของศูนย์คุ้มครองสุขภาพ กรมอนามัย



สำหรับเด็กและวัยรุ่น



สำหรับสตรีมีครรภ์



สำหรับผู้ที่มีอายุ 50 ปีขึ้นไป

ประชาชนทั่วไปสามารถปรึกษาแพทย์ประจำครอบครัวเพื่อรับการฉีด SIV เพื่อการป้องกันตนเอง

สำหรับรายละเอียดและข้อตกลงอื่น ๆ เกี่ยวกับการจัดเตรียม SIV ฟรีหรือการอุดหนุนอื่น ๆ โปรดไปที่เว็บไซต์ศูนย์คุ้มครองสุขภาพ (www.chp.gov.hk) หรือโทร 2125 2125 เพื่อสอบถามข้อมูล

วัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่สามารถฉีดร่วมกับวัคซีนป้องกัน COVID-19 ได้ในการเข้ารับการตรวจครั้งเดียวกันภายใต้ความยินยอมโดยการรับทราบข้อมูล การรับวัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่และวัคซีนป้องกัน COVID-19 อาจช่วยลดความเสี่ยงในการเข้ารับการรักษาในโรงพยาบาลและระยะเวลาในการพักรักษาตัวในโรงพยาบาลได้

กรมอนามัย
จัดพิมพ์ในปี 2024

หากพบข้อขัดแย้งหรือคลุมเครือระหว่างฉบับภาษาอังกฤษกับฉบับแปล ให้ใช้ฉบับภาษาอังกฤษเป็นหลัก

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับวัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่

วัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่ชนิดเชื้อตาย **วัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่ชนิดเชื้อเป็นลดความรุนแรง** และ**วัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่แบบรีคอมบิแนนท์** ล้วนเป็นวัคซีนที่มีประสิทธิภาพในการป้องกันไข้หวัดใหญ่ โดย SCVPD แนะนำให้ใช้วัคซีนเหล่านี้ในฮ่องกง

	วัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่ชนิดเชื้อตาย (IIV)	**วัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่ชนิดเชื้อเป็นลดความรุนแรง (LAIV)**	**วัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่แบบรีคอมบิแนนท์ (RIV)**
อายุที่แนะนำ	6 เดือนขึ้นไป	2 ถึง 49 ปี	18 ปีขึ้นไป
ช่องทางการรับยา	การฉีดเข้ากล้ามเนื้อ (ฉีดใต้ผิวหนังในบางกรณี)	การพ่นจมูก	การฉีดเข้ากล้ามเนื้อ
องค์ประกอบ	● ประกอบด้วยไวรัสไข้หวัดใหญ่ชนิดเชื้อตาย (ถูกฆ่า)	● ประกอบด้วยไวรัสไข้หวัดใหญ่ที่ลดความรุนแรง	● ผลิตด้วยเทคโนโลยีรีคอมบิแนนท์และไม่ต้องใช้ไข่หรือไวรัสไข้หวัดใหญ่ในกระบวนการผลิต
ตารางการให้ยา	● ใช้เวลาประมาณสองสัปดาห์หลังจากการฉีดวัคซีนเพื่อให้แอนติบอดีพัฒนาขึ้นและป้องกันไวรัสไข้หวัดใหญ่ได้ ● ควรฉีดวัคซีนครั้งเดียวในแต่ละฤดูกาลเพื่อให้มั่นใจว่าจะป้องกันไข้หวัดใหญ่ได้ทั้งในฤดูหนาวและฤดูร้อน ● ผู้ที่มีอายุ 9 ปีขึ้นไป: ฉีดครั้งเดียว ● เด็กอายุต่ำกว่า 9 ปี: ○ ฉีดครั้งเดียวในฤดูกาลนี้สำหรับผู้ที่เคยได้รับวัคซีนไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาล ○ ฉีดสองเข็ม โดยเว้นระยะห่างอย่างน้อย 28 วัน สำหรับผู้ที่ไม่เคยได้รับวัคซีนไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาลมาก่อน		
การให้วัคซีนร่วมกับวัคซีนชนิดอื่น*	● วัคซีนเชื้อตายหรือวัคซีนเชื้อเป็นชนิดอื่นอาจให้ในวันเดียวกันหรือในช่วงเวลาใดก็ได้ ● หากให้วัคซีนในวันเดียวกัน ควรฉีดที่ตำแหน่งอื่น	● วัคซีนเชื้อตายชนิดอื่นที่ไม่ได้ให้ในวันเดียวกัน ควรฉีดห่างกันอย่างน้อย 28 วัน ● วัคซีนเชื้อตายชนิดอื่นอาจให้ในวันเดียวกันหรือในช่วงเวลาใดก็ได้	● วัคซีนเชื้อตายหรือวัคซีนเชื้อเป็นชนิดอื่นอาจให้ในวันเดียวกันหรือในช่วงเวลาใดก็ได้ ● หากให้ในวันเดียวกัน ควรฉีดที่ตำแหน่งอื่น
	*สามารถฉีดวัคซีนป้องกัน COVID-19 และวัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่ตามฤดูกาลได้ในครั้งเดียวกันภายใต้ความยินยอมโดยการรับทราบข้อมูล		
ผู้ที่มีอาการแพ้ไข่	● โดยทั่วไปแล้วสามารถรับการฉีดวัคซีนได้อย่างปลอดภัย ● อาการแพ้เล็กน้อย: สามารถฉีดวัคซีนได้ในสถานพยาบาลปฐมภูมิ ● อาการแพ้รุนแรง: ควรได้รับการฉีดวัคซีนโดยผู้เชี่ยวชาญด้านการแพทย์ในสถานพยาบาลที่เหมาะสม ซึ่งมีอุปกรณ์สำหรับตรวจจับและจัดการกับอาการแพ้รุนแรง		● โดยทั่วไปแล้วปลอดภัยที่จะรับการฉีดวัคซีน เนื่องจากไม่มีโปรตีนจากไข่
ข้อห้ามใช้ (สถานการณ์ที่ไม่เหมาะสำหรับ SIV)**	● ประวัติการแพ้อย่างรุนแรงต่อส่วนประกอบของวัคซีนใด ๆ หรือหลังจากฉีดวัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่เข็มก่อนหน้า ● ผู้ที่มีอาการเลือดออกผิดปกติหรือใช้ยาต้านการแข็งตัวของเลือดควรปรึกษาแพทย์เพื่อขอคำแนะนำ	● ประวัติการแพ้อย่างรุนแรงต่อส่วนประกอบของวัคซีนใด ๆ หรือหลังจากฉีดวัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่เข็มก่อนหน้า ● การใช้ยาแอสไพรินหรือยาที่ประกอบด้วยซาลิไซเลตร่วมกันในเด็กและวัยรุ่น ● เด็กอายุ 2 ถึง 4 ปีที่เป็นโรคหอบหืดหรือเคยมีประวัติการหายใจมีเสียงหวีดในช่วง 12 เดือนที่ผ่านมา ● ผู้ที่มีภูมิคุ้มกันบกพร่องไม่ว่าด้วยสาเหตุใดก็ตาม ● ผู้ติดต่อใกล้ชิดและผู้ดูแลบุคคลที่มีภูมิคุ้มกันบกพร่องอย่างรุนแรงซึ่งต้องการสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัย ● หญิงตั้งครรภ์ ● ผู้ที่รับยาต้านไวรัสไข้หวัดใหญ่ภายใน 48 ชั่วโมงก่อนหน้า	● ประวัติการแพ้อย่างรุนแรงต่อส่วนประกอบของวัคซีนใด ๆ หรือหลังจากฉีดวัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่เข็มก่อนหน้า ● ผู้ที่มีอาการเลือดออกผิดปกติหรือใช้ยาต้านการแข็งตัวของเลือดควรปรึกษาแพทย์เพื่อขอคำแนะนำ
	**ผู้ที่มีไข้ควรเลื่อนการฉีดวัคซีนออกไปจนกว่าจะหายดี		
ผลข้างเคียงที่อาจเกิดขึ้น***	● ปฏิกิริยาที่เกิดขึ้นในบริเวณนั้น: ○ ปวด ○ รอยแดงและบวม ● อาการอื่นๆ: ○ ไข้ ○ หนาวสั่น ○ อ่อนเพลีย ○ ปวดกล้ามเนื้อ	● คัดจมูกหรือน้ำมูกไหล ● ไข้ ● เจ็บคอ ● มีความเสี่ยงต่อการหายใจมีเสียงหวีดเพิ่มขึ้น (เด็กอายุต่ำกว่าห้าขวบที่มีอาการหายใจมีเสียงหวีดซ้ำๆ หรือบุคคลทุกวัยที่เป็นโรคหอบหืด)	● ปฏิกิริยาที่เกิดขึ้นในบริเวณนั้น: ○ ปวด ○ รอยแดงและบวม ● อาการอื่นๆ: ○ ไข้ ○ หนาวสั่น ○ อ่อนเพลีย ○ ปวดกล้ามเนื้อ
	***ผลข้างเคียงของ SIV มักไม่รุนแรงและชั่วคราว หากคุณมีอาการไข้เรื้อรัง อาการแพ้รุนแรง (เช่น หายใจลำบาก ริมฝีปากหรือลิ้นบวม ลมพิษ ฯลฯ) หรือมีอาการไม่พึงประสงค์อื่น ๆ หลังจากได้รับ SIV โปรดปรึกษาแพทย์ทันที		

ข้อมูลข้างต้นเป็นเพียงข้อมูลอ้างอิงเท่านั้น
ประชาชนควรปรึกษาแพทย์ประจำครอบครัวก่อนรับวัคซีนป้องกันไข้หวัดใหญ่